



Вера Никитина — музыковед,
автор проекта

Русский фольклор:
Голоса
УХОДЯЩЕГО
ВЕКА

Русский фольклор:
Голоса
УХОДЯЩЕГО
ВЕКА



Русский фольклор:

Голоса Уходящего века



БЕЛГОРОДСКОЕ СЕЛО ПОДСЕРЕДНЕЕ

По большим праздникам и в будни, на широкой улице и в поле, в домах и за околицей слышны давние и современные песни. Они звучат, когда встречаются и провожают родных, когда вспыхивает веселье и обрушиваются невзгоды. *Горю не поможет ничего, какое горе — я песни играю,* — говорила старейшая певица Евдокия Кирилловна Ходкина. Не удивительно, что песня пронизала все грани жизни сельчан, а жизнь наполнила ее своей глубиной. *Чтобы понять песню, надо ее пережить. Песня остается в душе, когда человек ее испытал,* — уже глубокая ночь, а разговорам с Ольгой Ивановной Маничкиной нет конца. Один напев сменяет другой, погружая собеседников в беспредельный мир народной музыки. Для многих жителей села Подсереднего, что расположено на востоке области в Алексеевском районе, песня стала неизменным спутником жизни, естественным выражением чувств, — стала продолжением судьбы.

Некогда село возникло на степной границе, рядом с Усёрдом — сторожевым городом Белгородской засечной черты. Предки жителей — ратники, стрельцы, казаки — защищали южные рубежи страны. В середине XVII века здесь были воздвигнуты оборонительные укрепления, — Русь уже освободилась от Золотой Орды, но набеги кочевников с Дикого поля все еще продолжались. Память об этом живет в народе.

По мнению одних краеведов, Подсереднее — переселенческое название речки Усёрдец, близ которой оно находится; другие считают, что местность называли Середние Липяги (липяги — небольшой лес в степи: на полпути к Усёрду росли липы). После заселения округи и вырубки леса село стали называть Середнее, а затем Подсереднее.

Музыка села впервые зазвучала в альбоме «На Середенской улице» (1985). Новый диск в серии «Русский фольклор: голоса уходящего века» знакомит с хоровым, сольным и ансамблевым музицированием, песнями, которые веками помнились всеми сельчанами или хранились в отдельных семьях. Традиция в целом и ее проявления в индивидуальной певческой манере — именно на этом контрасте и построена программа диска.

Подсередненский хор — явление столь же яркое в культуре, как легендарные русские коллективы XX века. В 1980–1990-е годы хор прославился на концертах в крупных городах России, Европы и США, неоднократно выступал на фестивалях «Московская осень», в Московской и Ленинградской консерваториях, Академии художеств и др.

Протяжные песни в мощном хоровом звучании выделяются в богатом фольклорном наследии села. Лидер-запевала властно ведет за собой ансамбль, своим порывом объединяя песенные строфы в монументальное целое. Одни песни сложны по распеву и композиции (1, 5, 7, 16), другие более непритязательны по мелодике и форме (3, 10, 15). Величавость музыки под силу таким мастерам, как Мария Митрофановна Колядина, Евдокия Тимофеевна Попова, Мария Осиповна Черных, Пелагея Кузьминична Ярцева. Многоголосную фактуру песен прорежают сверкающие подголоски Варвары Дмитриевны Ходыкиной, Марии Кузьминичны Мальцевой и Полины Кузьминичны Ходыкиной. Истинный лидер и неизменный запевала подсередненского гурта — Ольга Ивановна Маничкина. Благодаря ей возродились многие почти утраченные образцы фольклора. Своим насыщенным тембром, манерой рассказывать песни она придает им всегда узнаваемые черты. Нельзя не сказать и о Екатерине Дмитриевне Паниной: присоединившись к хору в конце 1980-х годов, она освоила традиционный репертуар, обогатив его звучание мощным, от природы поставленным высоким голосом, а также привнесла в старинные распевы «свою» интонацию, идущую от привычки петь позднюю лирику и романсы (7, 15).

Редчайший дар сливаться с песней присущ Марии Ильиничне Башкатовой, голос которой был запечатлен в 75 лет. Светлым лиризмом отмечены «Во саду ли, во садочку» (2) и «Черный-чернобровый» (8), которую обычно вспоминают, провожая в дорогу близких людей. Одухотворенно поет она лирический шедевр «Полно белому снежочку» (6), повествующий о судьбе русского воина.

Помимо протяжных и лирических песен, мы включили в программу диска колыбельную (13) и духовный стих «Спит Сионе, дремлет злоба» авторского происхождения, известный по дореволюционным сборникам (14). Слаженность его исполнения объяснима тем, что певицы имеют опыт пения на клиросе, а

также участвуют в похоронных ритуалах и хорошо знают псалмы.

В записях этого диска слушатель найдет не публиковавшиеся ранее песни и прикоснется к высокому исполнительскому мастерству сельских музыкантов. Те, кто любят фольклор, осваивают народный вокал, смогут вполне насладиться пластичными в своих «поворотах» голосами, открывая для себя радость подлинной простоты, вне всего наносного, показного...

Народная культура Подсереднего — плод жизни и таланта народных мастеров прошлого и настоящего. О.И. Маничкина: *“Были люди. Они не поэты. И на бумагу они не писали песни — никогда. А песня осталась до наших дней. Потому что ее от жизни оторвать никак нельзя! Песни — это сама наша жизнь”*.

**Вера Никитина (Медведева),
Московская консерватория**

Записи №№ 2, 6, 8 выполнены совместно с А.Н. Ивановым, 1980-1982.

Записи №№ 1, 3-5, 7, 9-16 из архива автора, 1985-2005.

Диски новой серии «Русский фольклор: голоса уходящего века» выпускаются в рамках проекта Веры Никитиной «Письма народных музыкантов» (ISBN 978-5-89598-228-0). vera-folk@mail.ru.

На обложке: Тканый и вышитый узор на рукаве женской рубахи [представлен в художественной транскрипции: исходный цвет красный].
Традиционная тряпичная кукла из села Подсереднее.

В буклете: Мария Ильинична Башкатова (1906–1990). 1981.

Певицы села Подсереднее (*слева направо*): Варвара Дмитриевна Ходыкина, Ольга Ивановна Маничкина, Екатерина Дмитриевна Панина, Мария Митрофановна Колядина, Мария Кузьминична Мальцева. 1997.

На зимнем празднике в селе Подсереднее. 19 января 1980.

Фото Юрия Лунькова

В записи участвовали:

Башкатова Мария Ильинична (1906–1990)
Маничкина Ольга Ивановна (1926–2007)
Черных Мария Осиповна (1926)
Мальцева Мария Кузьминична (1928–2010)
Попова Евдокия Тимофеевна (1929)
Попов Алексей Васильевич (1930)
Колядина Мария Митрофановна (1932)
Ярцева Пелагея Кузьминична (1934)
Ходыкина Варвара Дмитриевна (1937)
Панина Екатерина Дмитриевна (1938–1999)

Запевают: О.И. Маничкина (1, 3-5, 7, 9, 16), М.М. Колядина (10),

Е.Т. Попова (11, 12, 14), Е.Д. Панина (15).

Соло: М.И. Башкатова (2, 6, 8), В.Д. Ходыкина (13).

Изданию содействовали: Московская консерватория, Фонограммархив
Института русской литературы, Администрация города Алексеевки
Белгородской области и лично Федор Егорович Сулим;
Майя Гутина и Татьяна Зубова.

This disk is devoted to the folk music of Podseredneye, a village which is a veritable folklore preserve of Russian culture. The age of the singers ranges from 50 to 75. The village that was settled in the middle of the 17th century on the outskirts of Southern Russia has an extremely rich heritage. You will find here songs performed on holidays and week-days, during the festive round dances and merely sung to oneself in memory of someone near and dear.

The project's author is Vera Nikitina (with records from personal archive).
Cover design by Vera Zhukova and Yuri Zhukov. Photography by Yuri Lunkov.
Translated by Alexei Kartavykh. Technical assistance by Yuri Nikitin.





Эта музыка — наше с Вами недавнее прошлое. Столетиями она наполняла крестьянскую жизнь, но сегодня все более уходит в историю. Новая серия CD представляет русский фольклор во всем его художественном и исполнительском великолепии. Прикоснитесь к культурным ценностям России!

Русский фольклор:
Голоса
Уходящего
Века

Песня — это дар человеку, который дан от самой жизни, — Ольга Ивановна Маничкина, село Подсереднее.

**Russian Folklore: The Voices of Outgoing Times
Podseredneye Village of the Belgorod Region**

This music is our recent past. It used to fill the peasant life for centuries, but it has nearly become history by now. A new CD series presents Russian folklore in all its artistic and interpretative grandeur. Get the feel of Russia's cultural values!

Список песен

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Вот же не травушка. 4.13 | 9. Кубы кто знал моё страдание. 3.09 |
| 2. Во саду во садочуку. 5.51 | 10. Не скучай-ка, разудалая голова. 3.00 |
| 3. Породила мене мати. 4.03 | 11. Как пошли девки в лес по ягоды. 2.51 |
| 4. Удова, ты моя удовушка. 3.08 | 12. Туманы, вы наши только туманы. 3.12 |
| 5. Полно белому снежочку. 5.12 | 13. А люлюшки-люлюшки. 1.10 |
| 6. Полно белому снежочку. 6.50 | 14. Спит Сионе, дремлет злота. 2.34 |
| 7. Черный мой, чернобровый. 3.30 | 15. Зашло солнце за оконце. 2.04 |
| 8. Черный мой, чернобровый. 10.50 | 16. На дворе дождь идя. 5.05 |

© Московская государственная консерватория имени П.И. Чайковского, 2011

© Вера Никитина (Медведева) — проект, записи, составление, текст, 2011

© Вера Жукова, Юрий Жуков — дизайн

© Юрий Луньков — фотосъемка

Михаил Горшков — мастеринг

Юрий Никитин — компьютерная верстка



Эта музыка — наше с Вами недавнее прошлое. Столетиями она наполняла крестьянскую жизнь, но сегодня все более уходит в историю. Новая серия CD представляет русский фольклор во всем его художественном и исполнительском великолепии. Прикоснитесь к культурным ценностям России!

Русский фольклор: Голоса Уходящего Века

Песня — это дар человеку, который дан от самой жизни, — Ольга Ивановна Маничкина, село Подсереднее.

Russian Folklore: The Voices of Outgoing Times Podseredneye Village of the Belgorod Region

This music is our recent past. It used to fill the peasant life for centuries, but it has nearly become history by now. A new CD series presents Russian folklore in all its artistic and interpretative grandeur. Get the feel of Russia's cultural values!

Список песен

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Вот же не травушка. 4.13 | 9. Кубы кто знал моё страдание. 3.09 |
| 2. Во саду во садочику. 5.51 | 10. Не скучай-ка, разудалая голова. 3.00 |
| 3. Породила мене мати. 4.03 | 11. Как пошли девки в лес по ягоды. 2.51 |
| 4. Удова, ты моя удовушка. 3.08 | 12. Туманы, вы наши только туманы. 3.12 |
| 5. Полно белому снежочку. 5.12 | 13. А люлюшки-люлюшки. 1.10 |
| 6. Полно белому снежочку. 6.50 | 14. Спит Сионе, дремлет злоба. 2.34 |
| 7. Черный мой, чернобровый. 3.30 | 15. Зашло солнце за оконце. 2.04 |
| 8. Черный мой, чернобровый. 10.50 | 16. На дворе дождь идя. 5.05 |

© Московская государственная консерватория имени П.И. Чайковского, 2011

© Вера Никитина (Медведева) — проект, записи, составление, текст, 2011

© Вера Жукова, Юрий Жуков — дизайн

© Юрий Луньков — фотосъемка

Михаил Горшков — мастеринг

Юрий Никитин — компьютерная верстка

Русский фольклор:

Голоса Уходящего Века

